

正本

檔 號：
保存年限：

收文2019208號
08年10月22日14時分

交通部 函

10550
臺北市南京東路4段75號7樓

受文者：中華民國船長公會

機關地址：10052臺北市仁愛路1段50號
傳真：(02)2381-1550
聯絡人：許博樟
聯絡電話：(02)8978-2644

發文日期：中華民國108年10月18日
發文字號：交航(一)字第10898001932號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如主旨

主旨：檢送預告「船員體格健康檢查及醫療機構指定辦法」第四條及第二條附表修正草案公告，並附上開修正草案總說明及條文對照表，請查照。

正本：衛生福利部、勞動部、社團法人中華民國身心障礙聯盟、中華海員總工會、中華民國船長公會、中華民國輪船商業同業公會全國聯合會、台北市輪船商業同業公會、中華民國船務代理商業同業公會全國聯合會、台北市船務代理商業同業公會、交通部運輸研究所、財團法人中國驗船中心、財團法人中華航業人員訓練中心、長榮海運公司船務本部長榮船員訓練中心、國立臺灣海洋大學、國立高雄科技大學、台北海洋學校財團法人台北海洋科技大學、國立蘇澳高級海事水產職業學校、國立基隆高級海事職業學校、國立臺南高級海事水產職業學校、國立東港高級海事水產職業學校、國立澎湖高級海事水產職業學校、中華商業海事職業學校、台北市日本工商會、台北市美國商會、歐洲在台商務協會
副本：國家發展委員會(含附件)、交通部航港局

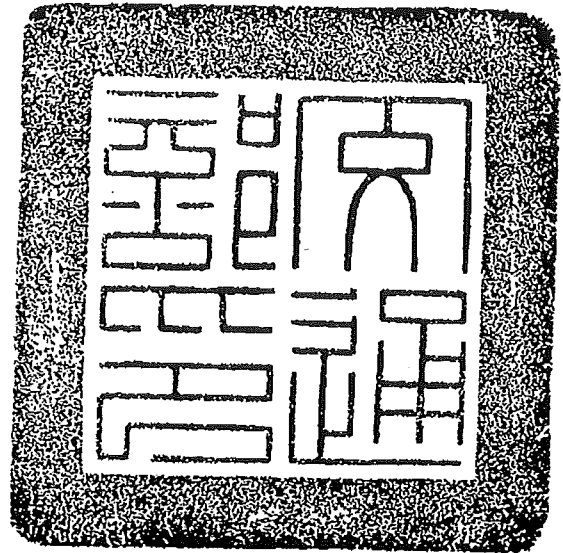
部長林佳龍

正本

檔 號：
保存年限：

交通部 公告

發文日期：中華民國108年10月18日
發文字號：交航(一)字第10898001931號



主旨：預告修正「船員體格健康檢查及醫療機構指定辦法」第四條及第二條附表草案。

依據：行政程序法第一百五十一條第二項準用第一百五十四條第一項。

公告事項：

- 一、修正機關：交通部。
- 二、修正依據：船員法第八條第五項。
- 三、「船員體格健康檢查及醫療機構指定辦法」第四條及第二條附表修正草案及英文摘要如附件。本案另載於本部全球資訊網站(網址：<http://www.motc.gov.tw>)，「交通法規即時檢索系統/草案預告區」網頁。
- 四、本案因涉及身心障礙者權利公約(CRPD)及航海人員訓練、發證及當值標準國際公約(STCW)，依據CRPD施行法第10條第1項規定，各級政府機關就主管之法規及行政措施，應於108年12月3日完成修正；又STCW公約屬強制性要求，有儘早施行之必要，且經邀集相關單位召會研商獲有共識，

爰採較短公告期間。對於本公告內容有任何意見或修正建議者，請於本公告刊登公報隔日起14日內陳述意見或洽詢：

- (一)承辦單位：交通部航港局
- (二)地址：臺北市大安區和平東路3段1巷1號
- (三)電話：02-8978-2644
- (四)傳真：02-2701-8496
- (五)電子郵件：seafarers@motcmpb.gov.tw



部長 林佳龍

船員體格健康檢查及醫療機構指定辦法第四條及第二條附表修正草案總說明

船員體格健康檢查及醫療機構指定辦法(以下簡稱本辦法)於九十二年六月六日發布全文九條，歷經五次修正。本次為保障身心障礙船員不受基於任何原因之歧視，獲得平等與有效之法律保護，配合二零零六年身心障礙者權利公約(The Convention on the Rights of Persons with Disabilities, 2006)及我國於一百零三年八月二十日制定公布之身心障礙者權利公約施行法(自同年十二月三日起施行)之實施，有必要將船員體格或健康檢查之不合格態樣予以調整。

另本辦法有關當值工作之輪機員及乙級船員體格健康檢查之視力標準，與一九七八年航海人員訓練、發證及當值標準國際公約(International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978)表 A-I/9 航海人員在職視力最低標準之要求未符，亦有修正之需。為與國際接軌，落實前述各該公約之精神及維護身心障礙船員權益，爰擬具本辦法修正草案，其修正要點如下：

- 一、體格健康檢查不合格態樣之「精神疾病」、「言語障礙」、「聽力不良」及「身體障礙」合併修正為「有客觀事實足認其身心狀況適應工作環境困難」。(修正條文第四條)
- 二、當值工作之輪機員及乙級船員體格健康檢查之視力標準調整為任一單眼矯正視力至少應為零點四以上。(修正條文第二條附表)

船員體格健康檢查及醫療機構指定辦法第四條及 第二條附表修正草案條文對照表

修 正 條 文	現 行 條 文	說 明
<p>第四條 船員體格或健康檢查經發現有下列情形之一，致不堪勝任工作者，為檢查不合格：</p> <p>一、患有傳染病防治法所定傳染病尚未痊癒。</p> <p>二、不能辨別紅、綠、藍三原色。但事務部門或旅客部門人員，不在此限。</p> <p>三、<u>有客觀事實足認其身心狀況適應工作環境困難。</u></p> <p>航海人員經發現有下列情形之一者，視力檢查為不合格：</p> <p>一、擔任當值工作之航行員及乙級船員其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，任一眼矯正視力未達零點五。</p> <p>二、擔任當值工作之輪機員及乙級船員其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，任一眼矯正視力未達零點四及兩眼合併矯正視力未達零點四。</p> <p>三、非擔任當值工作之乙級船員，其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，任一眼矯正視力未達零點四及兩眼合併矯正視力未達零點四。</p> <p>四、航行員、輪機員、電信人員及參加航行當值之乙級船員，有色盲或夜盲。</p> <p>電信人員之聽力，須在離開三十公分兩耳均能聽到碼錶秒時音。</p>	<p>第四條 船員體格或健康檢查經發現有下列情形之一，致不堪勝任工作者，為檢查不合格：</p> <p>一、患有傳染病防治法所定傳染病尚未痊癒。</p> <p>二、<u>經相關專科醫師鑑定，患有精神疾病。</u></p> <p>三、<u>患有其他疾病。</u></p> <p>四、<u>言語障礙。</u></p> <p>五、<u>聽力不良。</u></p> <p>六、<u>身體障礙。</u></p> <p>七、不能辨別紅、綠、藍三原色。但事務部門或旅客部門人員，不在此限。</p> <p>航海人員經發現有下列情形之一者，視力檢查為不合格：</p> <p>一、擔任當值工作之航行員及乙級船員其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，任一眼矯正視力未達零點五。</p> <p>二、擔任當值工作之輪機員及乙級船員其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，一眼矯正視力未達零點四及兩眼合併矯正視力未達零點四。</p> <p>三、非擔任當值工作之乙級船員，其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，一眼矯正視力未達零點四及兩眼合併矯正視力未達零點四。</p> <p>四、航行員、輪機員、電信人員及參加航行當值之乙級船員，有色盲或夜盲。</p> <p>電信人員之聽力，須</p>	<p>一、第一項修正如下：</p> <p>(一) 原第二款至第六款因文意不明確，且考量國內身心障礙鑑定制度已有八大類，包含精神、心智、言語及肌肉與骨骼相關移動構造及功能之鑑定，爰刪除之。</p> <p>(二) 第七款未修正，並移列第二款。</p> <p>(三) 新增第三款，考量不堪勝任船員工作並不限於「疾病」單一原因，其判斷重點在於整體身心狀況與工作內容之關聯，爰將「精神疾病」、「其他疾病」、「言語障礙」、「聽力不良」及「身體障礙」修正為「有客觀事實足認其身心狀況適應工作環境困難」。另為保障身心障礙者工作權益，其認定程序應經專業醫師提供專業醫學症狀判斷，確有客觀事實足認其身心狀況不能執行業務，並參考國際勞工組織出版之「船員醫療檢查指引」(Guidelines on the medical examinations of seafarers) 及考量合理調整及提供支持性措施，以符合身心障礙者權益保障法之規定。</p>

	<p>在離開三十公分兩耳均能聽到碼錶秒時音。</p>	<p>二、依一九七八年航海人員訓練、發證及當值標準國際公約(International Convention on Standards of Training, Certification and Watch-keeping for Seafarers, 1978)表A-I/9航海人員在職視力最低標準係要求當值工作之輪機員及乙級船員單眼矯正視力至少應為零點四，爰修正第二項第二款及第三款文字為「『任』一眼矯正視力未達零點四」。</p>
--	----------------------------	--

附表二(修正後)

船員體格(健康)檢查證明書 MEDICAL CERTIFICATE OF SEAFARER

姓名 Name		性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Fe- male	年齡 Age		出生年月日 Date of birth		國籍 Nationality	
身分證 Id Card	統一編號: NO:	現職 Occupation			航行員 Nav.	輪機員 Eng.	值機員 GMDSS	乙級船員 crew	
住址 Address					當值 Watch	非當值 Non-watch			
身高 Height				體重 Weight					
耳 聽力 左 右 耳疾 Ears Hearing LT RT Diseases									
眼 Eyes	視力 Visual Acuity	裸眼視力 Unaided Visual Acuity			矯正視力 Aided Visual Acuity			眼疾 Diseases	有無色盲 Color Deficiency
		左 LT	右 RT	左 LT	右 RT	兩眼合併 Combined			
鼻 咽喉 齒 Nose Throat Teeth									
胸部 心臟 脈搏 雜音 節律 Chest Heart Pulse Murmur Rhythm									
肺臟 聽診 雜音 呼吸 Lung Auscultation Rale, Rhonchi, Wheezing Breathing									
血壓(舒張壓/收縮壓) Blood pressure									
腹部 肝臟 脾臟 Abdomen Liver Spleen									
盲腸 疝氣 Appendix Hernia									
脊柱及四肢 畸形 骨膜 關節 Spine & Extremities Deformity Periosteum Joint									
皮膚病 神經系統 尿:糖 蛋白質 Skin Disease Neural system Urine: Sugar Albumin									
血液檢查 白血球 赤血球 血色素 Blood W.B.C R.B.C Hgb									
梅毒血清反應 胸部X光(大片) V.D.R.L Chest X-Ray									
法定傳染病 Statutory Infectious Diseases									
菸酒習慣 其他 Habits of Tobacco & Alcohol Others									
貼 相 片 處	檢驗結果: <input type="checkbox"/> 合格 Fit for duty <input type="checkbox"/> 不合格 Unfit					檢驗醫院 Hospital (加蓋印信) (Endorsed)			
	Conclusion (不合格者請註明患有檢查標準某項某款機態名稱)								
	日期: 中華民國 年 月 日								
	Date of examination: ____ / ____ / ____ (西元 A.D. month / day / year)								
檢驗醫師(簽名蓋章): _____ Doctors Signature									
It is certified that Mr./Ms. _____ has been examined to the ROC medical and visual standards laid down pursuant to the "Maritime Labour Convention, 2006 (MLC 2006)" and "International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for seafarers, 1978, as amended", by the medical practitioner of public hospital and found fit for his/her position on board ship.									
航海人員簽名: Seafarer's signature									

注意事項及檢查標準詳見背面

一、注意事項：

(一) 醫師注意事項：

1. 檢驗醫師請注意檢查標準。
2. 檢驗醫師核對身分證及相片無訛後，依本表所列各項目詳細檢驗，逐一記載，並請於檢驗結果欄內註明「合格」或「不合格」其不合格者，請註明該受檢驗人患有檢查標準某項某款疾病名稱。
3. 檢驗完竣後，由檢驗醫師簽名蓋章，填寫年月日，加蓋檢驗醫師印信。

(二) 受檢驗船員注意事項：

1. 船員申請檢驗應出示身分證。
2. 船員經檢驗而被拒絕發給合格證明者得重行申請與船東、船東團體或船員團體均無關係，但為主管機關認可之醫師再度檢驗。

(三) 體格檢查證明書自發給之日起，有效期間為二年。但船員年齡未滿十八歲之體格檢查證明書有效期間為一年。船員持有之體格檢查證明書在航行中到期或最近過期且遇有緊急情況，得允許該船員工作至其可從合格醫師處取得體格檢查證明書之下一停靠港，其期間不得超過三個月。

二、船員體格檢查要項

(一) 船員體格或健康檢查經發現有下列情形之一，認定不能勝任工作者：

1. 患有傳染病防治法所定傳染病尚未痊癒。
2. 不能辨別紅、綠、藍三原色。但事務部門或旅客部門人員，不在此限。
3. 有客觀事實足認其身心狀況適應工作環境困難。

(二) 航海人員經發現有下列情形之一者，視力檢查為不合格：

1. 擔任當值工作之航行員及乙級船員其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，任一眼矯正視力未達〇·五。
2. 擔任當值工作之輪機員及乙級船員其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，任一眼矯正視力未達〇·四及兩眼合併矯正視力未達〇·四。
3. 非擔任當值工作之乙級船員，其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，任一眼矯正視力未達〇·四及兩眼合併矯正視力未達〇·四。
4. 航行員、輪機員、電信人員及參加航行當值之乙級船員，有色盲或夜盲。

(三) 電信人員之聽力，須在離開三十公分兩耳均能聽到碼錶秒時音。

三、其他：本表辦理之體格檢查及健康檢查，應由公立醫院或教學醫院為之。

1. Notes:

(1) Note to doctors:

- a. Doctors are requested to pay attention to examination criteria.
- b. After checking that there is no discrepancy between the patient's ID and photograph, doctors should carry out a thorough inspection of all the items in this list and make a record of each. Doctors are also requested to write 'Fit for duty' or 'Unfit' in the results column, and to record what illnesses precluded the crewman from passing the examination.
- c. Upon completion of the examination, the doctor should provide his/her signature and seal, and fill out the date. The doctor's credentials should also be stamped.

(2) Notes for seafarers undergoing examinations:

- a. Seafarers should present their ID at the examination.
- b. Reapplication by seafarers who fail the medical examination bears no relation to the shipowner, shipowner's groups or seafarers' groups. However, the repeat examination must be conducted by a doctor authorized by the supervisory authorities.

(3) The medical certificate is effective from the date of examination and valid for 2 years. However, the medical certificate of seafarers less than 18 years old is effective from the date of examination and valid for 1 year. In cases where the medical certificate of a seafarer expires in the course of a voyage, or will expire in the near future and in urgent cases, the seafarer may be permitted to work on board without a valid certificate until the next port of call where the seafarer can obtain a certificate from a qualified medical practitioner, provided that the period of such permission does not exceed 3 months.

2. Key points for seafarers undergoing the medical examination:

(1) The seafarers having one of the following situations will fail in the medical or health examination.

- a. Suffering from an infectious disease specified in the Communicable Disease Control Act, and who have not undergone treatment for this disease.
- b. Unable to distinguish the colors red, green and blue; although this does not apply to the general affairs or a passenger department personnel.
- c. There are objective facts enough to recognize that the physical and mental conditions that are difficult to adapt to the work environment.

(2) Seafarer's eyesight criteria:

- a. The aided visual acuity of the officers in charge of a navigational watch and ratings forming part of a navigational watch, according to eye chart test, less than 0.5 in either eye at a distance of 5 meters qualify as a 'fail'.
- b. The aided visual acuity of the officers in charge of an engineering watch and ratings forming part of an engineering watch, according to eye chart test, less than 0.4 in either eye and less than 0.4 combined eyesight vision at a distance of 5 meters qualify as a 'fail'.
- c. The aided visual acuity of the ratings not forming part of a watch, according to eye chart test, less than 0.4 in either eye and less than 0.4 combined eyesight vision at a distance of 5 meters qualify as a 'fail'.
- d. The officers, radio operators and ratings of a navigational watch who suffer from color blindness qualify as a 'fail'.

(3) Radio operators unable to hear the second hand ticking on a chronograph at a distance of 30cm in either ear qualify as a 'fail'.

3. Others: The medical examination and check-ups referred to within these regulations are required to be carried out by the Public hospitals or Teaching hospitals.

修正說明

一、配合草案第四條修正船員體格檢查要項文字及酌修表格文字(身體障礙項納入其他，並刪除言語、障礙及疾病等文字)。

二、簽證欄增加 Ms. her，以符合實務運行。

三、國內已有身心障礙鑑定制度，經鑑定並取身心障礙證明，可確認障礙情況，無需再做項目檢查，爰刪除「精神疾病」、「語言」。

四、增加體格檢查及健康檢查，應由公立醫院或教學醫院為之之說明文字。

附表二(修正前)

船員體格(健康)檢查證明書

MEDICAL CERTIFICATE OF SEAFARER

姓名 Name		性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Fe- male	年齡 Age		出生年月日 Date of birth		國籍 Nationality	
身分證 Id Card	統一編號: NO:	現職 Occupation			航行者 Nav.	輪機員 Eng.	值機員 GMDSS	乙級船員 crew	
住址 Address					當值 Watch	非當值 Non-watch			
身高 Height				體重 Weight					
耳 聽力 左 右 耳疾 Ears Hearing LT RT Diseases									
眼 Eyes	視力 Visual Acuity	裸眼視力 Unaided Visual Acuity			矯正視力 Aided Visual Acuity			眼疾 Diseases	有無色盲 Color Deficiency
		左 LT	右 RT	左 LT	右 RT	兩眼合併 Combined			
鼻 咽喉 齒 Nose Throat Teeth									
胸部 心臟 脈搏 雜音 節律 Chest Heart Pulse Murmur Rhythm									
肺臟 聽診 雜音 呼吸 Lung Auscultation Rale, Rhonchi, Wheezing Breathing									
血壓(舒張壓/收縮壓) Blood pressure									
腹部 肝臟 脾臟 Abdomen Liver Spleen									
盲腸 疝氣 Appendix Hernia									
脊柱及四肢 畸形 骨膜 關節 Spine & Extremities Deformity Periosteum Joint									
皮膚病 神經系統 尿:糖 蛋白質 Skin Disease Neural system Urine: Sugar Albumin									
血液檢查 白血球 赤血球 血色素 Blood W.B.C R.B.C Hgb									
梅毒血清反應 胸部 X光(大片) 其他 V.D.R.L Chest X-Ray Others									
法定傳染病 身體障礙 Statutory Infectious Diseases Physical Disability									
精神疾病 語言障礙 Psychiatric Disorder Language Disability									
菸酒習慣 其他病症 Habits of Tobacco & Alcohol Other Diseases									
貼 相 片 處	檢驗結果: <input type="checkbox"/> 合格 Normal <input type="checkbox"/> 不合格 Fail					檢驗醫院 Hospital (加蓋印信) (Endorsed)			
	Conclusion (不合格者請註明患有檢查標準某項某款疾病名稱)								
	日期: 中華民國 年 月 日								
	Date of examination: / / (西元 A.D. month / day / year)								
檢驗醫師(簽名蓋章): _____ Doctors Signature									
簽 證 欄	It is certified that Mr. _____ has been examined to the ROC medical and visual standards laid down pursuant to the "Medical Examination (Seafarers) Convention, 1946 (No.73)", "Maritime Labour Convention, 2006 (MLC 2006)" and "International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for seafarers (STCW), as amended", by the medical practitioner of public hospital and found fit for his position on board ship. endorsed on _____ endorsed by _____								
航海人員簽名: Seafarer's signature									

注意事項及檢查標準詳見背面

一、注意事項：

(一) 醫師注意事項：

1. 檢驗醫師請注意檢查標準。
2. 檢驗醫師核對身分證及相片無訛後，依本表所列各項目詳細檢驗，逐一記載，並請於檢驗結果欄內註明「合格」或「不合格」，其不合格者，請註明該受檢驗人患有檢查標準某項某款疾病名稱。
3. 檢驗完竣後，由檢驗醫師簽名蓋章，填寫年月日，加蓋檢驗醫師印信。

(二) 受檢船員注意事項：

1. 船員申請檢驗應出示身分證。
2. 船員經檢驗而被拒絕發給合格證明者得重行申請與船東、船東團體或船員團體均無關係，但為主管機關認可之醫師再度檢驗。

(三) 體格檢查證明書自發給之日起，有效期間為二年。但船員年齡未滿十八歲之體格檢查證明書有效期間為一年。船員持有之體格檢查證明書在航行中到期或最近過期且遇有緊急情況，得允許該船員工作至其可從合格醫師處取得體格檢查證明書之下一停靠港，其期間不得超過三個月。

二、船員體格檢查要項

(一) 船員之體格或健康檢查，有下列各項之一，致不堪勝任工作者，為不合格：

1. 患有傳染病防治法所定傳染疾病尚未經治癒。
2. 經相關專科醫師鑑定，患有精神疾病。
3. 患有其他疾病。
4. 言語障礙。
5. 聽力不良。
6. 身體障礙。

(二) 航海人員經發現有下列情形之一者，視力檢查為不合格：

1. 擔任當值工作之航行員及乙級船員其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，任一眼矯正視力未達〇·五。
2. 擔任當值工作之輪機員及乙級船員其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，一眼矯正視力未達〇·四及兩眼合併矯正視力未達〇·四。
3. 非擔任當值工作之乙級船員，其視力在距離五公尺，以萬國視力表測驗，一眼矯正視力未達〇·四及兩眼合併矯正視力未達〇·四。
4. 航行員、輪機員、電信人員及參加航行當值之乙級船員，有色盲或夜盲。

(三) 電信人員之聽力，須在離開三十公分兩耳均能聽到碼錶秒時音。

1. Notes:

(1) Note to doctors:

- a. Doctors are requested to pay attention to examination criteria.
- b. After checking that there is no discrepancy between the patient's ID and photograph, doctors should carry out a thorough inspection of all the items in this list and make a record of each. Doctors are also requested to write 'normal' or 'fail' in the results column, and to record what illnesses precluded the crewman from passing the examination.
- c. Upon completion of the examination, the doctor should provide his/her signature and seal, and fill out the date. The doctor's credentials should also be stamped.

(2) Notes for seafarers undergoing examinations:

- a. Seafarers should present their ID at the examination.
- b. Reapplication by seafarers who fail the medical examination bears no relation to the shipowner, shipowner's groups or seafarers' groups. However, the repeat examination must be conducted by a doctor authorized by the supervisory authorities.
- (3) The medical certificate is effective from the date of examination and valid for 2 years. However, the medical certificate of seafarers less than 18 years old is effective from the date of examination and valid for 1 year. In cases where the medical certificate of a seafarer expires in the course of a voyage, or will expire in the near future and in urgent cases, the seafarer may be permitted to work on board without a valid certificate until the next port of call where the seafarer can obtain a certificate from a qualified medical practitioner, provided that the period of such permission does not exceed 3 months.

2. Key points for seafarers undergoing the medical examination:

(1) The seafarers having one of the following situations will fail in the medical or health examination.

- a. Suffering from an infectious disease specified in the Communicable Disease Control Act, and who have not undergone treatment for this disease.
- b. Suffering from a mental disease that prevents them from being able to competently carry out their work, or who exhibit a clear tendency to harm others or themselves, or who exhibit harmful behavior, and being confirmed by verification.
- c. Suffering from other diseases that prevent them from being able to competently carry out their work.
- d. Suffering from a speech impediment that prevents them from being able to competently carry out their work.
- e. Suffering from impaired hearing that prevents them from being able to competently carry out their work.
- f. Suffering from a physical disability that prevents them from being able to competently carry out their work.
- g. Unable to distinguish the colors red, green and blue; although this does not apply to the general affairs or a passenger department personnel.

(2) Seafarer's eyesight criteria:

- a. The aided visual acuity of the officers in charge of a navigational watch and ratings forming part of a navigational watch, according to eye chart test, less than 0.5 in either eye at a distance of 5 meters qualify as a 'fail'.
- b. The aided visual acuity of the officers in charge of an engineering watch and ratings forming part of an engineering watch, according to eye chart test, less than 0.4 in each eye and less than 0.4 combined eyesight vision at a distance of 5 meters qualify as a 'fail'.
- c. The aided visual acuity of the ratings not forming part of a watch, according to eye chart test, less than 0.4 in each eye and less than 0.4 combined eyesight vision at a distance of 5 meters qualify as a 'fail'.
- d. The officers, radio operators and ratings of a navigational watch who suffer from color blindness qualify as a 'fail'.

(3) Radio operators unable to hear the second hand ticking on a chronograph at a distance of 30cm in either ear qualify as a 'fail'.

